

ZAKON

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE MAĐARSKE O IZMENAMA I DOPUNAMA SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE MAĐARSKE O GRANIČNOJ KONTROLI U DRUMSKOM, ŽELEZNIČKOM I VODNOM SAOBRAĆAJU

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju, potpisan u Subotici, 4. jula 2022. godine, u originalu na srpskom, mađarskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma u originalu na srpskom jeziku glasi:

SPORAZUM

između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju

Vlada Republike Srbije i Vlada Mađarske (u daljem tekstu: Ugovorne strane), *imajući u vidu* član 24. stav 3. Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju, koji je potpisan u Horgošu 24. januara 2012. godine (u daljem tekstu: Sporazum), *u želji* da se omogući brz prolazak međunarodnog teretnog saobraćaja na železničkom graničnom prelazu Horgoš-Reske, dogovorile su se kako sledi:

Član 1

Član 15. stav 3. Sporazuma menja se i glasi:

„(3) Na graničnom prelazu se može vršiti fitosanitarna i veterinarska kontrola. Ugovorne strane se diplomatskim putem međusobno obaveštavaju koja vrsta kontrole se vrši na graničnom prelazu.”

Član 2

Član 16. stav 3. Sporazuma menja se i glasi:

„(3) Prelazak preko graničnog prelaza dozvoljen je vozovima koji prevoze opasne materije.”

Član 3

U članu 16. dodaje se novi stav (4) koji glasi:

„(4) Na graničnom prelazu se može vršiti fitosanitarna i veterinarska kontrola. Ugovorne strane se diplomatskim putem međusobno obaveštavaju koja vrsta kontrole se vrši na graničnom prelazu.”

Član 4

- (1) Ovaj sporazum o izmenama i dopunama stupa na snagu u skladu sa članom 24. stav 2. Sporazuma.
- (2) Ovaj sporazum o izmenama i dopunama se privremeno primenjuje od datuma kada ugovorne strane ispune svoje interne uslove predviđene zakonom.
- (3) Ovaj sporazum o izmenama i dopunama ostaje na snazi sve dok je Sporazum na snazi.

Sačinjeno u Subotici, dana 4. jula 2022. godine, u dva primerka, svaki na srpskom, mađarskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi podjednako verodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, tekst na engleskom jeziku ima prednost.

U ime Vlade Republike Srbije

U ime Vlade Mađarske

Nikola Selaković
ministar spoljnih poslova

Peter Sijarto
ministar spoljnih poslova i trgovine

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. Ustavni osnov za donošenje Zakona

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju sadržan je u članu 99. stav 1 tačka 4. Ustava Republike Srbije, prema kojoj je u nadležnosti Narodne skupštine da potvrđuje međunarodne ugovore kada je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

II. Razlozi zbog kojih se predlaže potvrđivanje Sporazuma

Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju potpisan je u Subotici, dana 4. jula 2022. godine. Potpisan je na osnovu Zaključka Vlade Republike Srbije o utvrđivanju Osnove za zaključivanje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju, kojim je usvojen usaglašeni tekst Sporazuma i ovlašćen tadašnji ministar spoljnih poslova Nikola Selaković za potpisivanje.

Potpisivanjem Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o izmenama i dopunama Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Mađarske o graničnoj kontroli u drumskom, železničkom i vodnom saobraćaju i njegovom privremenom primenom omogućen je nesmetan železnički saobraćaj između dve države, za vreme izvođenja radova na modernizaciji pruge Beograd - Budimpešta.

Potvrđivanjem Sporazuma omogućuje se njegovo stupanje na snagu, kako je predviđeno članom 4. Sporazuma.

Saglasno članu 13. Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni glasnik RS” broj 32/13) Ministarstvo spoljnih poslova pokreće postupak potvrđivanja navedenog sporazuma.

III. Procena potrebnih finansijskih sredstava za sprovođenje Sporazuma

Za sprovođenje predmetnog Sporazuma nije potrebno obezbediti sredstva u budžetu Republike Srbije za 2023. godinu sa razdela 15 - Ministarstvo unutrašnjih poslova.

Za sprovođenje ovog Sporazuma nisu potrebna finansijska sredstva, odnosno Uprava carina nema troškove koji se obezbeđuju iz sredstava utvrđenih Zakonom o budžetu Republike Srbije za 2023. godinu („Službeni glasnik RS”, broj 138/22), u okviru Razdela 16-Ministarstvo finansija, Glava 16.1-Uprava carina, Program 2303-Upravljanje carinskim sistemom i carinskom administracijom, Funkcija 110-Izvršni i zakonodavni organi, finansijski i fiskalni poslovi i spoljni poslovi.

Za sprovođenje predmetnog Sporazuma nije potrebno obezbediti sredstva u budžetu Republike Srbije za 2023. godinu sa razdela 22 - Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture.

Za sprovođenje predmetnog Sporazuma nije potrebno obezbediti sredstva u budžetu Republike Srbije za 2023. godinu sa razdela 24 - Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede- Uprava za veterinu i Uprava za zaštitu bilja.